



26 janvier – 2 février 2011

Demande d'engagement / Entry application form

N°

Réservé à l'Organisateur

LANGUE PRÉFÉRÉE / PREFERRED LANGUAGE:
FRANÇAIS - ENGLISH

Photo

Pilote /
Driver

PILOTE / DRIVER :

NOM / LAST NAME:

PRÉNOM / FIRST NAME:

DATE ET LIEU DE NAISSANCE / DATE AND PLACE OF BIRTH:

NATIONALITÉ / NATIONALITY:

SEXE : F M

ADRESSE / ADDRESS:

PORTABLE (OBLIGATOIRE) / MOBILE (COMPULSORY):

TEL. DOM. / HOME:

TEL. BUR. / OFFICE:

FAX:

EMAIL (INFO. PEUT ÊTRE ENVOYÉE PAR EMAIL / INFO. CAN BE SUPPLIED BY EMAIL):

N° PERMIS DE CONDUIRE, DATE, LIEU DE DÉLIVRANCE / DRIVING LICENCE No, ISSUED ON, IN:

OBLIGATOIRE : N° LICENCE DE COMPÉTITION POUR 2011, DÉLIVRÉE PAR : /
COMPULSORY : RACE LICENCE No. FOR 2011, ISSUED BY:

OU PERMIS DE PILOTAGE TEMPORAIRE DELIVRÉ PAR L'ACM /
OR TEMPORARY REGULARITY DRIVING PERMIT DELIVERED BY ACM ?

NON/NO OUI/YES ➔ REMPLIR LE FORMULAIRE ORANGE / FILL IN THE ORANGE FORM

TAILLE TEE-SHIRT / SIZE TEE-SHIRT: S M L XL XXL

A DÉJÀ PARTICIPÉ AU / HAS ALREADY PARTICIPATED IN:

RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE

ANNÉES / YEARS

RALLYE MONTE-CARLO

ANNÉES / YEARS

COPILOTE / CO-DRIVER :

NOM / LAST NAME:

PRÉNOM / FIRST NAME:

DATE ET LIEU DE NAISSANCE / DATE AND PLACE OF BIRTH:

NATIONALITÉ / NATIONALITY:

SEXE : F M

ADRESSE / ADDRESS:

PORTABLE (OBLIGATOIRE) / MOBILE (COMPULSORY):

TEL. DOM. / HOME:

TEL. BUR. / OFFICE:

FAX:

EMAIL (INFO. PEUT ÊTRE ENVOYÉE PAR EMAIL / INFO. CAN BE SUPPLIED BY EMAIL):

N° PERMIS DE CONDUIRE, DATE, LIEU DE DÉLIVRANCE / DRIVING LICENCE No, ISSUED ON, IN:

OBLIGATOIRE : N° LICENCE DE COMPÉTITION POUR 2011, DÉLIVRÉE PAR : /
COMPULSORY : RACE LICENCE No. FOR 2011, ISSUED BY:

OU PERMIS DE PILOTAGE TEMPORAIRE DELIVRÉ PAR L'ACM /
OR TEMPORARY REGULARITY DRIVING PERMIT DELIVERED BY ACM ?

NON/NO OUI/YES ➔ REMPLIR LE FORMULAIRE ORANGE / FILL IN THE ORANGE FORM

TAILLE TEE-SHIRT / SIZE TEE-SHIRT: S M L XL XXL

A DÉJÀ PARTICIPÉ AU / HAS ALREADY PARTICIPATED IN:

RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE

ANNÉES / YEARS

RALLYE MONTE-CARLO

ANNÉES / YEARS

Photo

Copilote /
Co-Driver

ECURIE / TEAM :

SI VOUS DÉSIREZ PARTICIPER AU CLASSEMENT PAR ÉQUIPE (5 ÉQUIPAGES MINIMUM, ART. 6.3 DU RÈGLEMENT)
IF YOU WOULD LIKE TO TAKE PART IN THE TEAM CLASSIFICATION (AT LEAST 5 CREWS, ART. 6.3 OF THE REGULATIONS)

NOM ECURIE / TEAM NAME:

VILLE DE DEPART SOUHAITEE / FAVOURITE STARTING TOWN :

LA VILLE DE DÉPART SERA ATTRIBUÉE EN FONCTION DES DISPONIBILITÉS ET DE L'ORDRE D'ARRIVÉE DES DOSSIERS (COMPLETS ET PAYÉS) / THE STARTING TOWN WILL BE DETERMINATED IN ACCORDANCE WITH AVAILABILITY AND WITH THE ENTRY FORM DATE OF ARRIVAL (COMPLETE AND PAID ENTRY FORM)

1^{ER} CHOIX / 1ST CHOICE: GLASGOW MARRAKECH VARSOVIE * BARCELONE * REIMS
2^{ÈME} CHOIX / 2ND CHOICE: GLASGOW MARRAKECH VARSOVIE * BARCELONE * REIMS

* **RÉSERVÉ UNIQUEMENT AUX VOITURES D'AVANT 1966 OU DE MOINS DE 1 150 CM³ /**
ONLY FOR PRE 1966 CARS OR LESS THAN 1 150 CC.

CHOIX DE LA VITESSE MOYENNE POUR L'ENSEMBLE DES EPREUVES DE REGULARITE / CHOICE OF THE AVERAGE SPEED FOR ALL THE REGULARITY TESTS

HAUTE / HIGH OU / OR * BASSE / LOW

* **UNIQUEMENT POUR LES VOITURES DES CATEGORIES I ET II (AVANT 1966), OU DE CLASSE 1 (CYLINDRÉES INFÉRIEURES À 1 300 CM³) /**
ONLY FOR CARS OF THE CATEGORIES I AND II (UP TO 1965) OR OF CLASS 1 (ENGINE UP TO 1 300 CC)

DOCUMENTS A FOURNIR / DOCUMENTS TO BE SUPPLIED

2 PHOTOS COULEUR RÉCENTES ET DIFFÉRENTES DE LA VOITURE, DE BONNE QUALITÉ, DONT UNE DE 3/4 AVANT (POUR LE COMITÉ DE SÉLECTION ET POUR LA PUBLICATION DANS LE PROGRAMME OFFICIEL, SI LA VOITURE EST ACCEPTÉE), / 2 DIFFERENT RECENT AND COLOURED PHOTOS OF THE CAR, OF GOOD QUALITY, OF WHICH A 3/4 FRONT VIEW (FOR THE SELECTION COMMITTEE AND FOR PUBLISHING IN THE PROGRAMME, IN THE CASE THAT THE CAR IS ACCEPTED),

SOIT UNE PHOTOCOPIE DE LA 1^{ÈRE} PAGE DU PASSEPORT TECHNIQUE HISTORIQUE DE LA FIA SOIT LA COPIE INTÉGRALE DE LA CARTE D'IDENTITÉ FIVA OU DU LAISSEZ-PASSER FIA, / A COPY OF THE 1ST PAGE OF THE CAR'S FIA HISTORIC TECHNICAL PASSPORT OTHERWISE THE ENTIRE COPY OF THE FIVA IDENTITY CARD OR OF THE FIA CAR PASS,

2 PHOTOS D'IDENTITÉ (FORMAT 4.5 x 3.5 CM ET LE NOM INSCRIT AU DOS) DU PILOTE ET DU (OU DES) COPILOTE(S), / 2 IDENTITY PHOTOS (SIZE 4.5 x 3.5 CM AND THE NAME WRITTEN BEHIND) OF THE DRIVER AND THE CO-DRIVER(S),

FORMULAIRE DE CAUTION POUR SYSTÈME GPS / GPS SYSTEM CAUTION FORM.

LE PAIEMENT DES DROITS D'INSCRIPTION. / THE ENTRY FEES.

DECHARGE DE RESPONSABILITE / DECLARATION OF LIABILITY

J'ACCEPTÉ SANS RÉSERVE LES TERMES DU RÈGLEMENT DU 14^E RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE ET NOTAMMENT LES DISPOSITIONS RELATIVES AUX ASSURANCES DONT J'AI COMPRIS LA DESCRIPTION AINSI QUE LA PORTÉE DES GARANTIES. J'AI BIEN NOTÉ QU'IL M'APPARTIENDE SOUSCRIRE TOUTE ASSURANCE INDIVIDUELLE COMPLÉMENTAIRE QUE JE JUGERAI UTILE CONCERNANT MA PERSONNE ET MES BIENS. JE DÉCHARGE L'AUTOMOBILE CLUB DE MONACO, SES REPRÉSENTANTS ET PERSONNELS DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES CORPORELS, MATÉRIELS OU AUTRES POUVANT SURVENIR À MA PERSONNE ET/OU À MES BIENS ET QUI NE SERAIENT PAS INDEMNISÉS PAR LES ASSURANCES SOUSCRITES PAR L'ORGANISATEUR À L'OCCASION DU 14^E RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE.

I ACCEPT WITHOUT RESERVATION THE TERMS OF THE 14^E RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE REGULATIONS AND IN PARTICULAR ITS INSURANCE PROVISIONS AND SCOPE OF COVERAGE. I UNDERSTAND THAT I SHOULD TAKE OUT ANY ADDITIONAL INSURANCE THAT I CONSIDER APPROPRIATE COVERING MY OWN PERSONAL INJURIES AND PROPERTY DAMAGE. I HEREBY AGREE TO INDEMNIFY AND HOLD HARMLESS THE AUTOMOBILE CLUB DE MONACO, ITS REPRESENTATIVES AND STAFF FOR ANY LIABILITY IN RESPECT OF PERSONAL INJURY, PROPERTY AND OTHER DAMAGE SUFFERED BY ME, ARISING FROM THE COMPETITION AND WHICH WOULD NOT BE COVERED BY THE INSURANCE TAKEN OUT BY THE AUTOMOBILE CLUB DE MONACO FOR THE 14^E RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE.

DATE:

SIGNATURE:

PILOTE / DRIVER

DROITS D'ENGAGEMENT / ENTRY FEES

⇒ ENGAGEMENT D'UNE VOITURE ET D'UN ÉQUIPAGE DE 2 PERSONNES /
ENTRY FEES FOR ONE CAR WITH A 2 PERSONS CREW

4000.- €

⇒ LICENCES PROVISOIRES DE PILOTAGE (60 € L'UNE) POUR CEUX QUI NE POSSÈDENT PAS DE LICENCE DE COMPÉTITION /
REGULARITY DRIVING PERMIT FOR PERSONS WHO ARE NOT HOLDING A RACE LICENCE (60 € FOR ONE PERMIT):

_____ x 60.- €

⇒ TOTAL DÛ / TOTAL AMOUNT

_____ €

CHOIX PAIEMENT / PAYMENT CHOICE

PAR CARTE DE CREDIT (MERCİ D'EN INFORMER VOTRE BANQUE POUR AUTORISATION) / BY CREDIT CARD (PLEASE INFORM YOUR BANK TO GET AUTORISATION)

VEUILLEZ DÉBITER MA CARTE DE CRÉDİT DE / PLEASE CHARGE MY CREDIT CARD THE AMOUNT OF:

_____ €

CARTE BLEUE VISA

CARTE N° / CARD NO _____ / _____ / _____ / _____ EXPIRATION / EXPIRY _____ / _____

CRYPTOGRAMME 3 DERNIERS NUMÉROS AU DOS DE LA CARTE) / CRYPTOGRAM (THE 3 LAST NUMBERS AT THE BACK OF THE CREDIT CARD)

____ - ____ - ____

NOM / NAME : _____

DATE : _____

SIGNATURE :

PAR VIREMENT BANCAIRE - LE TRANSFERT BANCAIRE DOIT S'EFFECTUER EN EUROS, AVEC LES FRAIS À LA CHARGE DE L'EXPÉDİTEUR, À L'ORDRE DE L'ACM, EN SPÉCIFIANT /
BY BANK TRANSFER - THE BANK TRANSFER MUST BE DONE IN EUROS, COSTS OF TRANSFER ARE PAYABLE BY THE SENDER, TO THE ORDER OF THE ACM, SPECIFYING

- LA RAISON DU TRANSFERT / THE REASON FOR THE TRANSFER: RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE 2011
- LE NOM DU CONCURRENT / NAME OF THE COMPETITOR

NOS COORDONNÉES BANCAIRES / OUR BANK DETAILS.

BANQUE / BANK:	SOCIÉTÉ MARSEILLE DE CRÉDİT
DOMICILIATION :	S M C MONACO AG
INTITULÉ DU COMPTE / ACCOUNT NAME:	AUTOMOBILE CLUB DE MONACO - RALLYE MONTE-CARLO HISTORIQUE
CODE BANQUE / BANKING CODE:	30077
CODE GUICHET / COUNTER CODE:	02400
N° DE COMPTE / ACCOUNT NUMBER:	0000107953Y / 65
CODE IBAN :	MC82 3007 7024 0000 0010 7953 Y65
BIC (BANK IDENTIFIER CODE) :	SMCTMCM1XXX

CHEQUE BANCAIRE (À L'ORDRE DE L' « AUTOMOBILE CLUB DE MONACO ») / CHEQUE (PAYABLE TO THE « AUTOMOBILE CLUB DE MONACO »)

⇒ LES SOMMES SERONT ENCAISSÉES DÈS RÉCEPTION DU DOSSİER ET REMBOURSÉES EN CAS DE REFUS DE LA CANDİDATURE. LES İNSCRIPTIONS SERONT CONFIRMÉES LE 26 NOVEMBRE 2010, AU PLUS TARD. EN CAS DE DÉSİSTEMENT AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2010, 20 % DES DROİTS D'ENGAGEMENT RESTERONT ACQUIS À L'ORGANISATION, LA TOTALİTÉ, AU DELÀ CE CETTE DATE.

THESE SUMS WILL BE CASHED AS SOON AS THE ENTRY IS RECEIVED AND WILL BE REFUNDABLE SHOULD THE ENTRY NOT BE ACCEPTED. ENTRIES WILL BE CONFIRMED BY NOVEMBER 26TH 2010 AT THE LATEST. IN CASE OF CANCELLATION BY THE COMPETITOR BEFORE DECEMBER 31ST 2010, 20 % OF THE ENTRY FEE WILL BE KEPT BY THE ORGANISATION. IF INFORMED AFTER THIS DATE, THE ORGANISATION WILL KEEP THE TOTAL AMOUNT.

VOITURE / CAR

MARQUE / MAKE: _____ MODÈLE / TYPE: _____ N° DE CHÂSSIS / CHASSIS NUMBER: _____

ANNÉE DE FABRICATION / YEAR MADE: _____ CYLINDRÉE EXACTE CM3 / EXACT ENGINE CAPACITY CC: _____ COULEUR / COLOUR: _____

CATÉGORIE / CATEGORY: _____ CLASSE / CLASS: _____ ← **CF. LE PRÉ-RÈGLEMENT / CF. THE PRE-REGULATIONS**

IMMATRICULATION / REGISTRATION NUMBER: _____ PAYS / COUNTRY: _____

N° DE LA CARTE D'IDENTITÉ FIVA / FIVA IDENTITY CARD No: _____

OU / OR N° PASSEPORT TECHNIQUE HISTORIQUE DE LA FIA / FIA HISTORIC TECHNICAL PASSPORT No: _____

OU / OR N° LAISSEZ-PASSER POUR VOITURE DE RALLYE DE RÉGULARITÉ HISTORIQUE FIA / FIA HISTORIC REGULARITY RALLY CAR PASS No: . _____

VÉHICULE ASSURÉ AUPRÈS DE LA COMPAGNIE / VEHICLE INSURED BY THE FOLLOWING COMPANY: _____ PAR LE CONTRAT N° / BY CONTRACT N°: _____

**LE VÉHICULE DOIT IMPÉRATIVEMENT RÉPONDRE AUX EXIGENCES DU CODE DE LA ROUTE EN VIGUEUR DANS LES PAYS TRAVERSÉS
THE CAR MUST ABSOLUTELY COMPLY WITH THE HIGHWAY CODE REQUIREMENTS OF THE COUNTRIES CROSSED.**

DÉTAILS HISTORIQUES, ANECDOTES SUR LE VÉHICULE ET L'ÉQUIPAGE / HISTORICAL DETAILS, ANECDOTES ABOUT THE CAR AND THE CREW :
(POUR DOSSIER DE PRESSE & COMITÉ DE SÉLECTION / FOR PRESS-BOOK & SELECTION COMMITTEE)



CETTE DEMANDE D'ENGAGEMENT DEVRA PARVENIR À L'AUTOMOBILE CLUB DE MONACO **AVANT LE LUNDI 15 NOVEMBRE 2010**
(QUELQUE SOIT LA DATE D'EXPÉDITION).

LES DOSSIERS INCOMPLETS, LES FAX ET LES E-MAILS, NE SERONT PAS EXAMINÉS.

**THIS ENTRY FORM SHOULD REACH THE AUTOMOBILE CLUB OF MONACO BEFORE MONDAY 15TH NOVEMBER 2010 (REGARDLESS OF THE POST DATE).
INCOMPLETE FILES, FAXES AND E-MAILS WILL NOT BE EXAMINED.**

A ENVOYER À :

**AUTOMOBILE CLUB DE MONACO
23, BD. ALBERT IER
BP 464
MC 98012 MONACO CEDEX**

TÉL : 00.377.93.15.26.00 – FAX : 00.377.93.15.26.40 – EMAIL : HISTORIQUE@ACM.MC – SITE : WWW.ACM.MC